

令和4年度ジェグテック掲載原稿翻訳業務請負事業者の公募について

2021年12月7日
独立行政法人中小企業基盤整備機構
販路支援部長 宮本 幹

1. 目的

独立行政法人中小企業基盤整備機構（以下、「中小機構」という。）では、我が国中小企業の国内外での販路開拓、アライアンスをより一層促進するとともに、効率的な業務推進、支援の質的・量的充実を図ることを目的として、Web マatchingサイト「J-GoodTech（ジェグテック）」を運営している。

本業務は、ジェグテックを活用して海外企業等との効果的なビジネスマッチングを推進するにあたり、同サイトに掲載されている中小企業の企業情報やアピール文、製品・技術・サービス情報、他コンテンツ等の掲載原稿（日本語）を英語に翻訳するものである。

本事業の特性上、請負先選考にあたっては、一般競争入札（総合評価落札方式）により決定するものとする。

2. 業務の内容

別添請負仕様書に基づきジェグテックの掲載原稿（日本語）の英語への翻訳（ネイティブチェック含む。）を実施するものである。

3. 業務の実施期間

令和4年4月1日～令和5年3月31日までとする。

4. 請負事業者選考日程（予定）

令和3年	12月7日（火）	入札公告
	12月21日（火）	入札説明会
令和4年	1月5日（水）	質問書提出期限
	1月11日（火）	質問書回答期限
	1月19日（水）	参加及び辞退連絡締切
	1月21日（金）	企画提案書提出期限
	1月28日（金）	企画選考会（プレゼンテーション）
	2月4日（金）	開札・合否通知
	2月9日（水）	請負要領策定
	2月16日（水）	請負契約締結

5. 企画選考の参加要件

- (1) 中小企業基盤整備機構契約事務取扱要領第2条及び第3条の規定に該当しない者であること。

<https://www.smrj.go.jp/org/info/bid/contract/index.html>

- (2) 中小機構の反社会的勢力対応規定（規定22第37号）第2条に規定する反社会的勢力に該当しないこと。
- (3) 中小機構の令和2・3・4年度競争参加資格において「役務の提供等：翻訳・通訳・速記」、「役務の提供等：その他」に登録された者で、「A」又は「B」の等級に格付けされている者であること。なお、全省庁統一資格において当該資格を有する者で「A」、「B」又は「C」の等級に格付けされた者は、その資格をもってこの競争に参加できるものとする。

※新たに入札参加資格を得ようとする者は、令和4年1月19日（水）17時（必着）までに中小機構財務部調達・管理課に必要な書類を添えて競争参加資格の申請を行うこと。なお、申請書類の提出後、資格等級が判別されるまでの期間は「資格有り」としてみなすので、期日を定める手続きのある場合は、その日程により手続きを行うこと。ただし、その後の審査において資格等級が合致しない結果となった場合については、その段階で「資格無し」となる。

※申請方法、申請書類等は、中小機構の「令和2・3・4年度競争参加資格審査申請書提出要領（物品製造等）」に基づき作成すること。

<https://www.smrj.go.jp/org/info/bid/qualification/index.html>

- (4) 当該業務の遂行に必要な関連知識、及び業務を的確に遂行するに足る能力、組織、人員等を有していること。
- (5) 当該業務の遂行に必要な経営基盤を有し、かつ資金等について十分な管理能力を有していること。
- (6) 現在、中小機構の専門家として業務委託契約を締結している者または専門家が役員等に所属する法人に該当する者ではないこと。
- (7) 本調達の入札説明会に参加していること。

6. 請負事業者選考方法

- (1) 本請負業務は一般競争入札（総合評価落札方式）にて決定する。
- (2) 企画書の評価審査は、本業務に関して設置する「企画評価委員会」が行い、一定基準以上の企画評価点を得た者を合格とする。
- (3) 価格評価（入札）において、予定価格（非開示）を超えた入札は除外する。
- (4) 入札価格について定められた計算式により価格評価点を計算する。
- (5) 企画評価点及び価格評価点の合計点のもっとも高い者（1社）を落札者として決定する。

7. 入札説明会

本業務に係る実施業務の内容、選考に係る提出書類・注意事項等について、以下のとおり詳細な説明会を実施する。

開催日時：2021年12月21日（火）10:30～

開催場所：中小機構本部 9階 9C会議室

※参加人数の確認のため、説明会に参加される方は、社名及び参加人数（2名以内）を記載し、12月20日（月）17:00までに下記アドレスあてにメールにて連絡すること。連絡がない場合は、説明会に参加することができない場合がある。

(連絡先)

〒105-8453 東京都港区虎ノ門3-5-1 虎ノ門37 森ビル

独立行政法人 中小企業基盤整備機構

販路支援部マッチング支援課 岩谷、小形、亀田

e-mail: hanro-web@smrj.go.jp

TEL: 03-5470-1824